

**North Carolina
Child Health Assessment and Monitoring Program
NC CHAMP 2013-2014 Survey**

BRFSS NC Module 2: Random Child Assignment	2
BRFSS NC Module 3: CHAMP Follow-up.....	3
CHAMP Introductory Script	7
Section 1: Respondent Relationship to Child	9
Section 2: General Health.....	9
Section 3: General Information	10
Section 4: Birth Characteristics.....	12
Section 5: Weight/Height.....	13
Section 6: Breastfeeding.....	15
Section 7: Health Care Access and Utilization	18
Section 8: Immunizations.....	23
Section 9: Demographics.....	28
Section 10: School Performance	29
Section 11: Asthma.....	30
Section 12: Child Health Conditions.....	33
Section 13: Children with Special Health Care Needs	34
Section 14: Nutrition	38
Section 15: Whole Grain Foods.....	40
Section 16: Physical Activity.....	41
Section 17: Parent reaction to child weight.....	44
Section 18: Food Insecurity	44
Section 19: Family Involvement.....	45
Section 20: Child Safety	46
Section 21: Parent Opinion.....	46
Section 22: Gun Safety	47
Section 23: Tobacco Indicator.....	49
Section 24: Sexual Behavior	49
Closing Statement.....	50
Section 25: Height/Weight Follow-up.....	50

BRFSS NC Module 2: Random Child Assignment

CATI: If Core Q8.7 = 88, or 99 (no children under age 18 in the household, or refused) go to NC Module 4

CATI: if (QSTPATH = 11 or 21) and C07Q04 = 1 (Ever Asthma is Yes) go to NC Module 4

If Core Q8.7 = 1; INTERVIEWER:

Anteriormente usted mencionó que en su hogar había (un niño/una niña) menor de 17 años de edad. Quisiera hacerle algunas preguntas sobre ese menor.

¿En qué mes y año nació el niño/la niña?

----- Codifique mes y año
(For Example: June of 1995 = 061995)
777777 No sabe / No está seguro/a
999999 REHUSO

If Core Q8.7 is > 1 and Core Q8.7 does not equal 88 or 99; INTERVIEWER:

Anteriormente usted indicó que en su hogar había [CATI FILL: C07Q07] niños de 17 años de edad o menores. Ahora, piense en los [CATI FILL: C07Q07] niños en orden de nacimiento, del mayor al menor. El niño / la niña mayor es el primero y el/la menor es el [CATI FILL: segundo niño, etc.]. Por favor incluya también a los niños que tengan la misma fecha de nacimiento, como gemelos, de acuerdo al orden de nacimiento.

**CATI INSTRUCTION: RANDOMLY SELECT ONE OF THE CHILDREN.
Random seed from RANDSEED is used to select a specific child.**

Me gustaría hacerle algunas preguntas adicionales sobre uno de los niños en particular. El niño al que me refiero es el [CATI INSERT random number with format: 1^{er} de los, 2^odo niño(a), etc.] niños que viven en su hogar. Todas las preguntas que le haré a continuación se referirán al [CATI INSERT random number with format: 1^{er} de los, 2^odo niño(a), etc.].

¿En qué mes y año nació el niño/la niña?

----- Codifique mes y año
(For Example: June of 1995 = 061995)

777777 No sabe / No está seguro/a
999999 REHUSO

NC02Q02. ¿En un niño o una niña?

- 1 Niño
- 2 Niña

CATI: GO TO BRFSS NC MODULE 3.

BRFSS NC Module 3: CHAMP Follow-up

NC03Q01a. Estamos conduciendo un estudio para aprender mas acerca de la salud de los niños en Carolina del Norte. La información que recojamos sera de ayuda para mejorar los servicios de salud de los niños en nuestro estado.

CATI: if QSTPATH = 11 or 12 go to NC03Q01 (landline)

CATI: if QSTPATH = 21 or 22 go to NC03Q01a (cell phone)

¿ Esta usted bien informado(a) sobre la salud del niño(a) y capaz de constestar preguntas acerca de la salud y practicas de salud de este niño(a)?

- 1 Sí **[GO TO NC03Q03a]**
- 2 No **[GO TO NC03Q07]**

NC03Q01. Estamos conduciendo un estudio para aprender mas acerca de la salud de los niños en Carolina del Norte. La información que recojamos sera de ayuda para mejorar los servicios de salud de los niños en nuestro estado. Nos gustaria llamarlo/a de nuevo en dos semanas para hacerle algunas preguntas adicionales sobre este niño.

Toda la información que recojamos sera mantenida de forma confidencial. Esta usted de acuerdo con esto?

- 1 Sí
- 2 No **[Go to NC Module 5]**

NC03Q02. ¿Es usted la persona en la casa que sabe mas de la salud y practicas de salud de este niño/niña?

- 1 Sí **[Go to NC03Q03a]**
- 2 No **[Go to NC03Q03b]**

NC03Q03a. ¿Cual es su relación hacia este niño/niña?

[IF respondent says 'Madre' o 'Padre' PROBE: '¿es usted el madre/padre biológico, padrastro/madrastra, o madre/padre adoptivo?]

- 1 Madre biológica
- 2 Madrastra
- 3 Madre adoptiva
- 4 Madre temporera
- 5 Padre biológico
- 6 Padrastro
- 7 Padre adoptivo
- 8 Padre temporera

- 9 Abuela
- 10 Abuelo
- 11 Tía
- 12 Tío
- 13 Hermana (de cualquier tipo)
- 14 Hermano (de cualquier tipo)
- 15 Guardián Femenino
- 16 Guardián Masculino
- 17 Otro Familiar
- 18 Tipo de Madre desconocido
- 19 Tipo de Padre desconocido
- 20 Otro Parentesco

- 77 No se / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

CATI: If QSTPATH = 21 or 22 (cell phone), go to Q4.

CATI note: If QSTPATH = 11 or 12 (landline) and Q2=2, ask Q3b and Q3c; Otherwise, go to Q4.

CATI note2: numeric answer for Q3b needs to be UDF field "vNC03Q03b" for CHAMP11

NC03Q03b. ¿Cual es la persona en su casa (que sabe mas de la salud de este niño/niña)?

[IF respondent says 'Madre' o 'Padre' pregunte: '¿es usted el madre/padre biológico, padrastro/madrastra, o madre/padre adoptivo?]

- 1 Madre biológica
- 2 Madrastra
- 3 Madre adoptiva
- 4 Madre temporera
- 5 Padre biológico
- 6 Padrastro
- 7 Padre adoptivo
- 8 Padre temporera
- 9 Abuela
- 10 Abuelo
- 11 Tía
- 12 Tío
- 13 Hermana (de cualquier tipo)
- 14 Hermano (de cualquier tipo)
- 15 Guardián Femenino
- 16 Guardián Masculino
- 17 Otro Familiar
- 18 Tipo de Madre desconocido
- 19 Tipo de Padre desconocido
- 20 Otro Parentesco

- 77 No se / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

NC03Q03c. ¿Cual es su relación hacia este niño/niña?

[CATI note: If Q3a or Q3b = 01 (biological mother) then Q3c cannot = 01; Else if Q3a or Q3b = 05 (biological father) then Q3c cannot = 05.

- 1 Madre biológica
- 2 Madrastra
- 3 Madre adoptiva
- 4 Madre temporera
- 5 Padre biológico
- 6 Padrastro
- 7 Padre adoptivo
- 8 Padre temporera
- 9 Abuela
- 10 Abuelo
- 11 Tía
- 12 Tío
- 13 Hermana (de cualquier tipo)
- 14 Hermano (de cualquier tipo)
- 15 Guardián Femenino
- 16 Guardián Masculino
- 17 Otro Familiar
- 18 Tipo de Madre desconocido
- 19 Tipo de Padre desconocido
- 20 Otro Parentesco

- 77 No se / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

NC03Q04. ¿Solo para asegurarnos de que estamos hablando del mismo niño/a cuando le llamemos de nuevo, por favor dígame el nombre de este niño/a?

[NOTE: Si el Padre se niega, pregunte por un nombre sustituto por ejemplo, Jose, o Memo.]

_____ Child's name

NC03Q05. ¿Cuándo sería el mejor tiempo para llamar a **[CATI FILL, IF LANDLINE: 'your household' IF CELLPHONE: 'you back']??** ¿Usted diría que: por el día, la noche o fines de semana?

[Note: If respondent says no best time to call then select 2 for evenings.]

- 1 Daytime
- 2 Evenings
- 3 Weekends

- 7 Don't know/not sure
- 9 Refused

CATI Note: Create Q5 as UDF for export to CHAMP

CATI: IF Q2 = 1 (BRFSS respondent also CHAMP respondent) or Q3b > 14 then show:

NC03Q06. En nuestra siguiente entrevista , nosotros le preguntaremos acerca del peso y la altura de su niño/a. En los proximos dias, por favor estar seguro/a de medir su (hijo/hija) sin sus zapatos con su espalda contra la pared y pesarlo/a en una escala sin sus zapatos. Muchas gracias por su cooperaci3n.

Press '1' to continue.

NC03Q07. Muchas gracias, pero solo estamos interesados en hablar con la persona que sabe mas sobre la salud del niño o niña.

- 1 continue to next section

CATI: GO TO NEXT BRFSS NC MODULE.

CHAMP Introductory Script

IntroQst. Hola mi nombre es (interviewer name) y estoy llamándole del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte. Esto es un seguimiento acerca de la encuesta de la salud de los niños de Carolina del Norte. ¿Éste es el número (phone number)?

- 1 Correct Number **[GO TO IntroAd]**
- 2 Number is not the same **[GO TO WrongNum]**

WrongNum. Muchas gracias, pero parece ser que he marcado el número equivocado es posible que le llamen en otra ocasión en un tiempo futuro.

Entrivestador: Presione '1' para continuar

IntroAd. **CATI, IF LANDLINE:**

Un par de semanas atras, hablamos con un adulto miembro de su familia que acepto participar en nuestro seguimiento de la encuesta de los niños de Carolina Del Norte. La persona con la cual me gustaria hablar es (parent/guardian identified in BRFSS) de (CHILD).

¿Es usted (parent/guardian identified in BRFSS) de (CHILD)?

- 1 Sí **[GO TO Intro2]**
- 2 No **[GO TO GetAdult]**

CATI, IF CELL PHONE:

¿Es usted (parent/guardian identified in BRFSS) de (CHILD)?

[NOTE: Si si, pregunta: ¿Es este un buen tiempo para hablar con usted o esta manejando? Si manejando, press F3 and schedule call back]

- 1 Yes, es un tiempo seguro – **CATI GO TO Intro2**
- 2 No - **CATI GO TO GetAdult**

GetAdult. ¿Esta (parent/guardian identified in BRFSS) de (CHILD) disponible para hablar conmigo?

- 1 Sí , SR adulto viene al teléfono **[GO TO Intro1]**
- 2 No, SR adulto no esta disponible ahora, hacer una cita para llamar de nuevo.
- 3 No, adulto en el teléfono hara la encuesta **[GO TO Intro2]**

Intro1. HOLA, Soy (interviewer name) le estoy llamando del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte. Estamos colectando información sobre la salud y las practicas de salud de los niños de nuestro estado. Hace dos semanas hablamos con un adulto miembro de su casa quien sugirió que usted sería la persona más indicada para hablar acerca de la salud de (CHILD). En esta encuesta le vamos a hacer preguntas acerca del comportamiento y las prácticas de salud de (CHILD). Si no quiere, usted no tiene que contestar la

pregunta, y usted puede dar por terminada la entrevista en cualquier momento. Cualquier información que me proporcione se mantendrá confidencial. Si tiene preguntas sobre esta encuesta, le daré un número de teléfono para que usted llame y pregunte sobre esta encuesta. Esta entrevista tomará cerca de 20 minutos.

1 La persona interesada, continua **[GO TO K01Q01]**

Intro2. Le haremos algunas preguntas acerca de la salud y las practicas de salud de su hijo, (CHILD). Usted no tiene que responder ninguna pregunta si no desea y puede dar por terminada la entrevista en cualquier momento. Toda la información que usted me brinde será confidencial. Si tiene alguna pregunta sobre esta entrevista, le daré un número telefónico para que obtenga más información. La entrevista le tomará cerca de 20 minutos.

1 La persona interesada, continua **[GO TO K01Q01]**

Section 1: Respondent Relationship to Child

K01Q01. Solamente para verificar, ¿es usted el madre/padre biológico, padrastro/ madrastra, o madre/padre adoptivo de (CHILD)?

[NOTE: If NOT mother or father, then ask: Solamente para verificar, ¿cuál es su parentesco con (CHILD)?

- 1 Madre biológica
- 2 Madrastra
- 3 Madre adoptiva
- 4 Madre temporera
- 5 Padre biológico
- 6 Padrastro
- 7 Padre adoptivo
- 8 Padre temporera
- 9 Abuela
- 10 Abuelo
- 11 Tía
- 12 Tío
- 13 Hermana (de cualquier tipo)
- 14 Hermano (de cualquier tipo)
- 15 Guardián Femenino
- 16 Guardián Masculino
- 17 Otro Familiar
- 18 Tipo de Madre desconocido
- 19 Tipo de Padre desconocido
- 20 Otro Parentesco

- 77 No sabe
- 99 Pregunta rechazada

Section 2: General Health

K02Q01. ¿Diría usted que la salud de (CHILD) es: Excelente, Muy buena, Buena, Más o menos o Pobre?

- 1 Excelente
- 2 Muy buena
- 3 Buena
- 4 Más o menos
- 5 Pobre

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

Section 3: General Information

K03Q01. Aparte de usted, ¿cuántos otros adultos de 18 años o mayores viven en su hogar?

_____ el número de adultos (1-12, 77, 88, 99)

88 Ninguna [GO TO K03Q03a]

77 No sabe [GO TO K03Q03a]

99 Pregunta rechazada [GO TO K03Q03a]

[CATI: IF K03Q01 = 0 THEN GO TO K03Q03a.]

K03Q02. ¿Cuál es la relación del/de los adultos con (CHILD)?

[Atención: Si el respondiente dice 'madre' o 'padre' PROBE: 'Es esta persona la/el madre/padre biológico, adoptivo, padrastro, o temporero?']

[NOTE: Marcar todas la que apliquen.]

- 1 Madre biológica
- 2 Madrastra
- 3 Madre adoptiva
- 4 Madre temporera
- 5 Padre biológico
- 6 Padrastro
- 7 Padre adoptivo
- 8 Padre temporero
- 9 Abuela
- 10 Abuelo
- 11 Tía
- 12 Tío
- 13 Hermana (de cualquier tipo)
- 14 Hermano (de cualquier tipo)
- 15 Guardián Femenino
- 16 Guardián Masculino
- 17 Otro: Familiar
- 18 Tipo de Madre desconocido
- 19 Tipo de Padre desconocido
- 20 Otro: Parentesco
- 21 Compañero del Entrevistado Novio/a
- 22 Cuñado/a, Yerno/a
- 23 2 o más mismo tipo de parentesco
- 77 No sabe
- 99 Pregunta rechazada

[CATI: If vNC02Q01 >= 77777 SKP TO K03Q03]

K03Q03a. Anteriormente alguien dijo que tenía **[CATI FILL: CHILD AGE]** años de edad.
¿Esto es correcto?

- 1 Sí **[GO TO K03Q04]**
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K03Q03. ¿Que edad tiene (CHILD)?

[NOTA: Si el padre se niega a dar la edad del niño/a, diga 'Muchas de las preguntas de esta encuesta son solamente para ciertos grupos de edad. Podría darnos una edad aproximada?']

[NOTA: Menor 0-11 meses = 0 años
Menor 12- 23 meses = 1 años
Menor 24-35 meses = 2 años
Use este aproximamiento para asesorarse con la edad]

-- :(0-17; codigo '0' si es menor de un año)
(si 18 desde que fue seleccionado, codificar como '17')

- 77 No sabe / No estoy segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

[CATI: If Child Age < 3 then GO TO NEXT SECTION.]

K03Q04. ¿En qué grado está (CHILD)?

- 1 Grade 1
- 2 Grade 2
- 3 Grade 3
- 4 Grade 4
- 5 Grade 5
- 6 Grade 6
- 7 Grade 7
- 8 Grade 8
- 9 Grade 9
- 10 Grade 10
- 11 Grade 11
- 12 Grade 12 or higher
- 13 Kinder
- 14 Pre kinder
- 15 No tiene edad suficiente para ir a la escuela
- 16 El niño(a) mayor ya no está en la escuela

- 77 No sabe / No estoy segura(o)

99 Pregunta rechazada

[If K03Q03 = 77,99 then CHILD AGE is coded by grade]

[CATI: If K03Q03 = 77,99 & ANS = 77,99 THEN GO TO KnoAge.]

KnoAge

Muchas gracias, pero sólo estamos entrevistando a menores de cierta edad. **STOP**

Section 4: Birth Characteristics

K04Q01. ¿(CHILD) nació antes de tiempo?

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K04Q03]**

- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K04Q03]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K04Q03]**

K04Q02a. ¿Con cuántas semanas o meses de anticipación nació el/ella?

- Enter value

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

[CATI: IF K04Q02a >700 THEN GO TO K04Q03]

K04Q02b. [MARK PERIOD]

- 1 DAYS
- 2 WEEKS
- 3 MONTHS

[CATI NOTE: Ask for verification if value is more than 4 months premature.]

[IF (K04Q02a GT 4 AND K04Q02b EQ 3) OR IF (K04Q02a GT 16 AND K04Q02b EQ 2) OR IF (K04Q02a GT 100 AND K04Q02b EQ 1) THEN GO TO K04Q02bv. ELSE SKIP TO K04Q03.]

K04Q02bv. Interviewer you indicated that (CHILD) was born **[CATI FILL: K04Q02a K04Q02b]** early. IS THIS CORRECT?

Yes, correct as is –Press 1 to CONTINUE (**GO TO K04Q03**)
No, PRESS F7 and enter correct value.

K04Q03. ¿Cuánto pesó el/ella al nacer?

For pounds and ounces from left to right, positions one and two will hold two leading zeros, three and four will hold the value of pounds from 0 to 30 and the last two columns will hold 00 to 15 ounces.

For kilograms and grams from left to right, position one will hold a leading nine, two and three will hold the value of kilograms 1-30 and the last three positions will hold the number of grams.

[Note: ex. 001102 is 11 pounds 02 ounces
ex. 904312 is 4.312 kilograms or 4312 grams]

_____ Weight (pounds and ounces o kilograms)

777777 No sabe / No está segura(o)

999999 Pregunta rechazada

Section 5: Weight/Height

[CATI: IF CHILD AGE < 2 GO TO NEXT SECTION]

K05Q01a. ¿Cuánto pesa (CHILD) ahora?

[Entrevistador: Si el respondiente responde en metros, poner un '9' primero. Mirar los ejemplos debajo. Poner el peso en kilos o kilogramos enteros.]

[NOTA: Redondee las fracciones al número aumentan.]

___ Poner el peso en kilos o kilogramos enteros.
(Ex. 99 lbs = 0099, 45 kg = 9045)

7 7 7 7 No se / No estoy segura(o) **[GO TO K05Q02a]**

9 9 9 9 Pregunta rechazada **[GO TO K05Q02a]**

[CATI: If weight < 3rd percentile for age/sex or > 97th percentile for age/sex then show:
"Interviewer you indicated the child weighs **[CATI FILL: K05Q01a]**. IS THIS CORRECT?"
Yes, correct as is -GO TO K05Q01b; No, reask question – GO TO K05Q01a.]

K05Q01b. ¿Cómo usted llegó a **[CATI FILL: K05Q01a]** para (CHILD) el peso?

[NOTA: Si el respondiente seleccionado dice que su hijo/hija ha sido pesado 3 meses atras o mas, (casa, escuela, o la oficina del doctor) seleccione (2) estimado o adivinado.]

[Entrevistador: Por favor lea del 1-6.]

- 1 Su hijo/a le dijo su peso **[CATI: ask response #1 only if child age 3 years and older; if age ≤ 2 show: "ESTE MENU NO ESTA DISPONIBLE (nino/nina muy joven)"]**
- 2 Usted estimó o adivinó el peso de su hijo/a
- 3 Usted usó una pesa en el baño dentro de los pasados tres meses

- 4 El peso de su hijo/a fue tomado en la oficina del doctor durante estos tres meses
- 5 El peso de su hijo/a ha sido tomado en la escuela durante estos tres meses
- 6 De alguna otra manera
- 7 No se/ No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K05Q02a. ¿Aproximadamente qué tan alto es (CHILD) ahora?

[NOTA: Si el respondiente responde en metros, poner un ‘9’ en la primero. Miar los ejemplos debajo.]

[NOTA: Redondee las fracciones al número anterior.]

— — — — Poner la estatura en pies y pulgadas (Ex 5 pies 9 pulgadas = 509)
o metro y centímetros (Ex 1 metro 75 centímetros = 9175)

7 7 7 7 No se / No estoy seguro **[GO TO K05Q03]**
9 9 9 9 Pregunta rechazada **[GO TO K05Q03]**

[CATI: If height < 3rd percentile for age/sex or > 97th percentile for age/sex show:
“Interviewer you indicated that (CHILD) was **[CATI FILL: K05Q02a]** tall. IS THIS CORRECT?”
Yes, correct as is -GO TO K05Q02b; No, reask question – GO TO K05Q02a.]

K05Q02b. ¿Cómo llego usted a **[CATI FILL: K05Q02a]** para (CHILD) la altura?

[NOTA: Si el respondiente seleccionado dice que su hijo/hija ha sido pesado 3 meses atrás o más, (casa, escuela, o la oficina del doctor) seleccione (2) estimado o adivinado]

[Entrevistador: Por favor leer 1-6]

- 1 Su hijo/hija le dijo la altura. **[CATI: ask response #1 only if child age 3 years and older; if age ≤ 2 show: “ESTE MENU NO ESTA DISPONIBLE (nino/nina muy joven).”]**
- 2 Usted estimó o adivinó la altura de su hijo/hija.
- 3 Usted utilizó una cinta métrica o un pedazo de madera dentro de los pasados tres meses.
- 4 El niño (a) fue medido(a) en la oficina del doctor dentro de los pasados tres meses.
- 5 El niño (a) fue medido (a) en el colegio dentro de los pasados tres meses.
- 6 De alguna otra manera
- 7 No se / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K05Q03. En el último año, ¿algún médico u otro profesional de la salud le ha dicho que su niño/a tiene sobrepeso?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Se niega a contestar

Section 6: Breastfeeding

[CATI: If respondent is biological parent (K01Q01=1, 5) then GO TO K05Q01; else GO TO NEXT SECTION]

Ahora le voy a hacer unas preguntas acerca la leche de pecho y de amamantar a (CHILD).

K06Q01. ¿Fue amamantado/a por algún tiempo?

- 1 Sí[GO TO **K06Q03a**]
- 2 No
- 7 No sabe / No está segura(o) [GO TO **K06Q06**]
- 9 Pregunta rechazada[GO TO **K06Q06**]

K06Q02. ¿Cual es la razón principal de que su hijo(a) no ha sido amamantado?

[Mark all that apply. Leer 1-8 si es nesesario.]

- 1 A la madre no le gusto la lactancia materna
- 2 Madre regreso al trabajo o al colegio
- 3 Madre tenía que cuidar de otros hijos
- 4 Madre estaba avergonzada
- 5 La lactancia materna era inconveniente
- 6 El bebe o la madre estaba enferma
- 7 Madre estaba tomando medicaciones
- 8 Bebe tenia problemas para amamantar
- 9 Madre no producía suficiente leche
- 10 Bebe era prematuro (a)
- 11 El esposo no quería que la madre lactara al bebe
- 12 Los familiares de la madre no la apoyaron
- 13 otro (specify: K06Q02ot)
- 77 No sabe / No está segura(o)
- 98 Pregunta rechazada

[CATI: GO TO K06Q06]

K06Q03a. ? Por cuantos dia , semanas, o meses fue amantado el bebe?

- — — Enter value
- 888 Todavía esta siendo amamantado
- 777 No sabe / No está segura(o)

999 Pregunta rechazada

[CATI: IF K06Q03a = 777, 999 THEN GO TO K06Q04a; IF K06Q03a = 888 THEN GO TO K06Q03bv.]

K06Q03b. MARK PERIOD

- 1 DAYS
- 2 WEEKS
- 3 MONTHS
- 4 YEARS

K06Q03bv. Entrevistador(a) usted indico que (el niño(a) fue amantado por; **[CATI FILL: K06Q03a K06Q03b; IF K06Q03a = 888 show “is still breastfeeding”]. IS THIS CORRECT?**

- 1 Si, es correcto asi **[GO TO K06Q04a]**
- 2 No, (will skip to K06Q03a to reask)

K06Q04a. ¿A qué edad comenzó a darle (CHILD) cualquier fórmula, alimento o agua aparte de la leche de pecho?

— — — Enter Value

- 888 Todavía esta siendo EXCLUSIVAMENTE amamantado
- 777 No se / No estoy segura(o)
- 999 Pregunta rechazada

[CATI: IF K06Q04a = 777, 999 THEN GO TO K06Q05; IF K06Q04a = 888 THEN GO TO K06Q04bv.]

K06Q04b. MARK PERIOD

- 1 DAYS
- 2 WEEKS
- 3 MONTHS
- 4 YEARS

K06Q04bv. Entrevistador (a) usted indico que se le dio al niño (a) formula, comida o agua aparte de la leche materna **[CATI FILL: K06Q04a K06Q04b; IF K06Q04a = 888 show “is still exclusively breastfeeding”] old. IS THIS CORRECT?**

- 1 Si, es correcto asi **[GO TO K06Q05]**
- 2 No, (will skip to K06Q04a to reask)

K06Q05. ¿Cual es la razón principal de que el bebe termino de ser amamantado EXCLUSIVAMENTE?

[Mark all that apply. Leer 1-11 si es necesario.]

- 1 Madre regreso al colegio o al trabajo
- 2 El niño(a) tenía problemas para ser amamantado
- 3 La leche materna no satisfacía al bebe
- 4 El bebe no estaba ganando peso
- 5 La lactancia materna era inconveniente
- 6 La madre sintió que era el momento adecuado para dejar de amamantar
- 7 La madre no tenía el apoyo de su esposo/o de su familia
- 8 La madre quedo embarazada
- 9 Madre estaba enferma
- 10 Madre no producía suficiente leche
- 11 otro (specify: K06Q05ot)

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

[CATI: If respondent is NOT biological mother (K01Q01=1) then GO TO NEXT SECTION]

K06Q06. ¿Cuándo usted dio a luz a su hijo(a) recibió alguna ayuda o estímulo para amamantar a su nuevo bebe cuando estaba en el hospital?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K06Q07. ¿Después que usted salió del hospital recibió alguna ayuda o estímulo para amamantar a su bebe?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

[CATI: IF K06Q06 GE 2 AND K06Q07 GE 2 THEN GO TO NEXT SECTION]

K06Q08. ¿Quien era la persona más importante que le ayudo a la estimulo a amamantar?

[Mark all that apply. Leer 1 – 9 si es necesario]

- 1 El médico o el proveedor de la salud
- 2 Consejero(a)
- 3 Grupo de apoyo
- 4 Consultante de lactación-hospital o privado
- 5 WIC
- 6 El padre del bebe
- 7 Otros miembros de su familia (madre, hermana, tía)
- 8 Amigo

- 9 Empleado
- 10 otro (specify: K06Q08ot)
- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

Section 7: Health Care Access and Utilization

Las siguientes preguntas son sobre seguro de salud.

K07Q01. ¿Tiene (CHILD) alguna cobertura de cuidado para la salud, incluyendo seguro de salud privado, planes prepagados tales como Organizaciones Para el Mantenimiento de la Salud (HMOs), o planes del gobierno tales como Medicaid, NC Health Choice o Health Check?

[NOTA: Medicaid es un programa de seguro de salud del estado para familias e individuos de recursos económicos limitados, es el nombre de los beneficios para los niños enrolados en el programa de Medicaid en Carolina del Norte: NC Health Choice es el nombre del plan de salud para niños no asegurados en Carolina del Norte.]

- 1 Sí **[GO TO K07Q03]**
- 2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K07Q02. ¿Durante estos doce meses hubo algún tiempo que el niño(a) no fue cubierto por ningún seguro?

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K07Q06]**
- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K07Q07]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K07Q07]**

K07Q03 ¿Cuál es su plan principal de seguro de salud? Éste es el plan que paga primero sus facturas médicas o que paga la mayoría de sus facturas médicas.

[CATI: IF K07Q02 EQ 1 THEN ASK: “¿Cuál era el plan de seguro primaria en ese momento? Éste es el plan que paga primero sus facturas médicas o que paga la mayoría de sus facturas médicas.]

[NOTA: El Plan de Salud de los Trabajadores del Estado también es llamado el 'Plan de Salud de Maestros y Empleados de Carolina del Norte'. Medicaid es programa de seguro de la salud del estado para familias e individuos de recursos económicos limitados o en circunstancias especiales.

[Por favor leer 1 – 10]

- 01 El Plan de Salud para los Trabajadores del Estado

- 02 Blue Cross/Blue Shield of North Carolina
- 03 Plan Privado de Seguro de Salud
- 04 NC Health Choice **[CATI: IF AGE<6 THEN SHOW** “Only available for 6-17yrs.
Ask: ‘¿Es el plan primario de el/ella Medicaid?’ ”]
- 05 Medicaid
- 06 Carolina ACCESS
- 07 Health Check
- 08 South Care
- 09 El ejercito, CHAMPUS, TRICARE o la Administración de Veteranos (VA)
- 10 Servicio de Salud de los Nativo Americanos
- 11 Otros

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

[CATI: IF K07Q03 ≠ 2 (BC/BS) GO TO K07Q05]

K07Q04. ¿Qué tipo de cobertura de NC Blue Cross/Blue Shield tiene su (CHILD)?

[INTERVIEWER: If more than one type, ask “que forma uso usted para pagar la mayoría de los costos médicos de su hijo (a)”]

[Leer si es nesesarario]

- 1 Blue Care - an HMO (Mantenimiento Organización de Salud)
- 2 Blue Options - a PPO (preferred provider organization)
- 3 Blue Advantage - Comprado directamente para su familia o usted
- 4 Federal Employee Health Plan - Un seguro del Empleo Federal
- 5 Un plan del Empleo del Estado
- 6 Otro plan de Blue Cross

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

[CATI: IF K07Q02 = 1 THEN GO TO K07Q06]

K07Q05. Durante los últimos 12 meses, ¿hubo algun tiempo en que (él /ella) no estuvo cubierto (a) por algun seguro de salud?

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K07Q07]**

- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K07Q07]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K07Q07]**

[CATI: IF K07Q01 EQ 2 OR K07Q05 EQ 1 THEN GO TO K07Q06. ELSE GO TO K07Q07.]

K07Q06. ¿ Cual es la razón principal que el niño(a) no tiene seguro medico?

[CATI if K07Q01>2 then show “? Cuál es el motivo principal por que el niño (a) no tiene seguro de salud”?]

[INTERVIEWER NOTE: If needed, say: 'La razon principal es la razon más importante.]

[Leer si es nesesario]

- 1 Cuesta demasiado
- 2 No puede conseguir seguro por el empleador
- 3 Esta entre trabajos/desempleado
- 4 No quiere/ no necesita seguro
- 5 Los beneficios de Medicaid terminaron
- 6 No puede obtener o se le negó la cobertura debido al estado de salud de su hijo(a)
- 7 No tiene esposo/no compro cobertura para dependiente
- 8 No sabía cómo conseguir cobertura
- 9 No es elegible para los programas del gobierno (e.g. Medicaid, Health Check, Health Choice)
- 10 Cambio de trabajo o pólizas de seguro
- 11 Aplico o está esperando para seguro
- 12 No tiene/No ha aplicado/Esta pensando en aplicar pero no lo ha hecho todavía
- 13 Alguna otra razon (**K07Q06ot**)

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

K07Q07. ¿A qué tipo de lugar va (CHILD) con más frecuencia para ser atendido/a por enfermedad?

[Leer 1 – 9 si es nesesario]

- 1 Consultorio médico **[GO TO K07Q09]**
- 2 Al Departamento de Salud Pública o Al Centro de Salud de la Comunidad **[GO TO K07Q09]**
- 3 Clínicas en hospitales
- 4 Hospital de emergencias
- 5 Centro de cuidado urgente
- 6 Enfermera escolar **[GO TO K07Q09]**
- 7 Centro de salud escolar **[GO TO K07Q09]**
- 8 Otro lugar **[GO TO K07Q09]**
- 9 A un lugar poco común **[GO TO K07Q09]**

- 77 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K07Q09]**
- 99 Pregunta rechazada **[GO TO K07Q09]**

K07Q08. ¿Cuál es la razón principal que usted va **[CATI FILL: IF K07Q07=3 SHOW “a un hospital”, IF K07Q07=4 SHOW “sala de emergencia del hospital”, IF K07Q07=5**

SHOW “un centro de cuidado urgente”] con frecuencia para el cuidado del niño(a)?

- 1 Esta siempre disponible veinticuatro horas al día/ siete días de la semana
- 2 La mayoría de las enfermedades aparecen durante la noche o durante el fin de semanas cuando la oficina del doctor está cerrada.
- 3 Puede ir al hospital cuando no está trabajando
- 4 No necesita de una cita
- 5 En la ruta del transporte público.
- 6 Alguna otra razon (specify: **K07Q08ot**)

77 No sabe / No está segura(o)

99 Pregunta rechazada

K07Q09. Un doctor o una enfermera personal es un profesional de la salud que sabe más acerca de la salud de su hijo/a y está familiarizado con el historial de salud de su hijo. Este puede ser un doctor general, un pediatra, un doctor especialista, una enfermera certificada o un asistente médico.

¿Hay una persona a quien usted considere el médico o el enfermero personal de (CHILD)?

1 Sí

2 No

7 No sabe / No está segura(o)

9 Pregunta rechazada

K07Q10. Una visita preventiva incluye cosas como un chequeo, un examen de rutina físico, inmunización, o un examen diagnóstico de la salud. ¿Durante los últimos 12 meses tuvo (CHILD) una visita preventiva o un chequeo?

1 Sí

2 No

7 No sabe / No está segura(o)

9 Pregunta rechazada

K07Q11. Durante los ultimos 12 meses, se retraso o no consiguio la medicina que el doctor receto para (CHILD) debido al costo?

1 Sí

2 No

7 No sabe / No está segura(o)

9 Pregunta rechazada

K07Q12. ¿Durante los ultimos 12 meses (CHILD) recibió todos los cuidados médicos que usted creyó que él/ella necesitaba?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K07Q13. En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia diría que los médicos y otros prestadores de servicios médicos de (CHILD) pasaron suficiente tiempo con él/ella? ¿Diría que nunca, a veces, usualmente o siempre?

- 1 nunca
- 2 a veces
- 3 usualmente
- 4 siempre

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K07Q14. En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia sintió que los médicos y otros prestadores de servicios médicos de (CHILD) lo/a ayudaron a que usted se sintiera como un participante en el cuidado de (CHILD)? ¿Diría que: nunca, a veces, usualmente, siempre?

- 1 nunca
- 2 a veces
- 3 usualmente
- 4 siempre

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K07Q15. Pensando en las necesidades médicas de (CHILD) y todos los servicios que necesita, ¿ha tenido usted alguna dificultad al tratar de usar estos servicios en los últimos 12 meses?

[NOTA: If the parent says that the child did not need any services, then say: “Esta pregunta se refiere a las dificultades que le haya causado CUALQUIER servicio vinculado a la salud de su niño/a. ¿Tuvo usted CUALQUIER dificultad al utilizar CUALQUIER servicio durante los últimos 12 meses?”]

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K07Q16. ¿El doctor o otro proveedor de salud de su hijo(a) le han hablado alguna vez sobre como usted puede ayudar a su hijo (a) a comer saludable?

[NOTE: If YES, Ask, 'Fue en el pasado ano, o mas de un ano?']

- 1 Si, en el pasado ano
- 2 Si, mas de un ano
- 3 No

- 7 No Se/ No estoy seguro (a)
- 9 Rehuso

K07Q17. ? El doctor o proveedor de salud de su hijo (a) alguna vez le ha hablado como ayudarle a hijo (a) ser mas físicamente activo (a)?

[NOTE: If YES, Ask, '?Fue esto en este ano o el ano anterior?']

- 1 Si, en este ano
- 2 Si, mas de un ano
- 3 No

- 7 No se/ No estoy seguro (a)
- 9 Rehuso

Section 8: Immunizations

[CATI: IF AGEYRS =< 10 GO TO K08Q06]

Estas próximas preguntas están acerca de vacunas e inmunizaciones.

El virus del Papiloma Humano o HPV que conduce a veces a las verrugas genitales o ciertos cánceres en tanto en los hombres como las mujeres. Dos vacunas para prevenir la infección de HPV está ahora disponible que algunas personas llaman la vacuna HPV, Gardasil o Cervarix. Yo la llamaré la vacuna HPV.

K08Q01. ? Cuantas vacunas de la HPV ha recibido su hijo(a)?

- 1 1 shot **[GO TO K08Q04]**
- 2 2 shots **[GO TO K08Q04]**
- 3 3 shots **[GO TO K08Q04]**
- 4 Por lo menos una vacuna, pero no está seguro cuantos **[GO TO K08Q04]**
- 5 0 vacuna, el niño(a) no recibió la vacuna del HPV **[GO TO K08Q02]**
- 6 Nunca he oído de vacuna contra la HPV **[GO TO K08Q04]**

- 8 No se / No estoy segura(o) **[GO TO K08Q04]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K08Q04]**

K08Q02. ¿Qué probabilidad hay de que usted vacune a (CHILD) contra el HPV, en los próximos 12 meses? ¿Definitivamente No, Probablemente No, Probablemente Sí o Definitivamente Sí?

- 1 Definitivamente No
- 2 Probablemente No
- 3 Probablemente Sí
- 4 Definitivamente Sí

- 7 No se / No estoy segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K08Q03. ¿Cuál es la razón principal por la que (CHILD) no ha recibido la vacuna HPV?

[NOTA: Si necesita, diag: "La razón principal es la razón más importante."]

[Leer 1-17 si es necesario.]

- 1 No ha ido al doctor recientemente
- 2 El proveedor no recomendó la vacuna / No sabía que el niño(a) la necesitara
- 3 Vacuna no estaba disponible en la oficina del proveedor
- 4 Proveedor dijo que el niño (a) no debe ponerse la vacuna
- 5 La vacuna cuesta mucho/ no esta cubierto por el seguro de la salud
- 6 Preocupaciones de la seguridad de la vacuna y efectos secundarios
- 7 Usted no pensaba que la vacuna era necesario
- 8 No sabe suficiente/ necesita mas informacion sobre la vacuna
- 9 El proveedor recomendó una excepción médica (una razón médica para no recibir la vacuna)
- 10 Debido a motivos religiosos
- 11 Nino(a) demasiado joven/ No está suficientemente mayor
- 12 El niño(a) tiene miedo de inyecciones
- 13 El niño(a) no está sexualmente activo
- 14 Nino (a) estaba enfermo (a)
- 15 Planeando para/hacer cita para conseguir la vacuna
- 16 No sabía que era para niños
- 17 Otra razón (Specify: K08Q03ot)
- 18 Nunca he oido de la vacuna

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

K08Q04. Meningitis es una infección alrededor del cerebro. La vacuna está ahora disponible que protege contra algunos tipos de meningitis. Algungas veces esto se llama inyección meningitis. La inyección meningococcal o Menactra. Yo llamaría ésta la vacuna contra la meningitis.

¿(CHILD) ha recibido la vacuna contra la Meningitis?

[PROBE: Si responde que no: ‘¿Alguna vez usted ha escuchado acerca de la vacuna contra la meningitis?’]

- 1 Sí **[GO TO K08Q06]**
- 2 No
- 3 Nunca he oído de la vacuna **[GO TO K08Q06]**
- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K08Q06]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K08Q06]**

K08Q05. ¿Cuál es la razón principal por la que (CHILD) no ha recibido la vacuna contra la Meningitis?

[NOTA: Si necesita, diag: “La razón principal es la razón más importante.”]

[Leer 1-15 si es necesario.]

- 1 No ha ido al doctor recientemente
- 2 El proveedor no recomendó la vacuna / No sabía que el niño(a) la necesitara
- 3 Vacuna no estaba disponible en la oficina del proveedor
- 4 Proveedor dijo que el niño (a) no debe de ponerse la vacuna
- 5 La vacuna cuesta mucho/ no está cubierto bajo seguro de la salud
- 6 Preocupaciones de la seguridad de la vacuna y efectos secundarios
- 7 Usted no pensaba que la vacuna era necesario
- 8 No sabe suficiente/ necesita más información sobre la vacuna
- 9 El proveedor recomendó una excepción médica (una razón médica para no recibir la vacuna)
- 10 Debido a motivos religiosos
- 11 Niño(a) demasiado joven/ No está suficientemente mayor
- 12 Niño (a) estaba enfermo (a)
- 13 Planeando para/hacer cita para conseguir la vacuna
- 14 No había pensado en eso
- 15 Otra razón (Specify: K08Q05ot)
- 16 Nunca ha oído de la vacuna
- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

K08Q06. Durante estos doce meses su hijo(a) tuvo una vacuna contra la gripe o la vacuna contra la gripe en forma de roció nasal?

[NOTE: Una vacuna contra la gripe es una vacuna que se inyecta en el brazo.]

- 1 Sí
- 2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K08Q07. ¿Alguna vez, (CHILD) ha recibido la vacuna contra el tétanos?

[**NOTA:** A la inyección contra el tétanos o el refuerzo contra el tétanos también se le conoce como Td o Tdap, en inglés.]

[**NOTA: Si responde que no, diga:** ‘¿Alguna vez ha escuchado de la vacuna contra el tétanos?’]

- 1 Sí [GO TO K08Q09]
- 2 No
- 3 Nunca ha escuchado sobre la vacuna contra el tétanos [GO TO K08Q09]

- 7 No sabe / No está segura(o) [GO TO K08Q09]
- 9 Pregunta rechazada [GO TO K08Q09]

K08Q08. ¿Cuál es la razón principal por la que (CHILD) NO ha recibido la vacuna contra el tétanos?

[**NOTA: si necesita, diag:** “La razón principal es la razón más importante.”]

[Leer 1-11 si es necesario.]

- 1 No ha ido al doctor recientemente
- 2 El proveedor no recomendo la vacuna / No sabía que el niño(a) la necesitara
- 3 Vacuna no estaba disponible en la oficina del proveedor
- 4 Proveedor dijo que el niño (a) no debe de ponerse la vacuna
- 5 La vacuna cuesta mucho/ no está cubierto bajo seguro de la salud
- 6 Preocupaciones de la seguridad de la vacuna y efectos secundarios
- 7 Usted no pensaba que la vacuna era necesaria
- 8 No sabe suficiente/ necesita más información sobre la vacuna
- 9 El proveedor recomendó una excepción médica (una razón médica para no recibir la vacuna)

- 10 Debido a motivos religiosos
- 11 Niño(a) demasiado joven/ No está suficientemente mayor
- 12 Otra razón (Specify: K08Q08ot)
- 13 Nunca he oído de vacuna

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

K08Q09. ¿Alguna vez se ha rehusado o ha aplazado el darle la vacuna de inyección a (CHILD)?

[**Nota: si necesita diag:** Al decir ‘aplazado’, quiero decir que se esperó por lo menos un día o más tiempo para darle la vacuna al niño(a)?

[**NOTA:** Una vacuna de inyección es una inyección que se da para aumentar la protección contra una enfermedad en particular como por ejemplo, el sarampión o la varicela.]

- 1 Sí
- 2 No [GO TO NEXT SECTION]

- 7 No sabe / No está segura(o) [GO TO NEXT SECTION]

9 Pregunta rechazada **[GO TO NEXT SECTION]**

K08Q10. ¿Por qué aplazó o se rehusó a recibir la vacuna de inyección?

[Leer 1-13 si es necesario. Marcar todas la que apliquen.]

- 1 Preocupaciones de la seguridad de la vacuna y efectos secundarios
- 2 Usted no pensaba que la vacuna era necesario
- 3 Vacuna no estaba disponible en la oficina del proveedor
- 4 Proveedor dijo que el niño (a) no debe de ponerse la vacuna
- 5 La vacuna cuesta mucho/ no esta cubierto bajo seguro de la salud
- 6 El proveedor no recomendo la vacuna / No sabía que el niño(a) la necesitara
- 7 Debido a motivos religiosos
- 8 No sabe suficiente/ necesita mas informacion sobre la vacuna
- 9 El proveedor recomendó una excepción médica (una razón médica para no recibir la vacuna)
- 10 El niño(a) es muy joven/ No está suficientemente mayor
- 11 Nino estaba enfermo
- 12 Quería extender las vacunas/no demasidos a la vez
- 13 Otra razón (Specify: K08Q10ot)

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

K08Q13. ¿Qué vacuna de inyección aplazó o se rehusó a recibir?

[Leer 1-16 si es necesario. Marcar todas la que apliquen.]

- 1 Rehuso a todas las vacunas
- 2 Varicella
- 3 DTaP (Difteria, tétanos y pertusis – o tos ferina)
- 4 Hib (Haemophilus influenzae tipo b; NOTA: Esta NO es la vacuna contra la
influenzal)
- 5 Hepatitis A (Hep A)
- 6 Hepatitis B (Hep B)
- 7 HPV (virus del papiloma humano o HPV)
- 8 Vacuna antigripal (Influenza)
- 9 Sarampión, Paperas y Rubéola (MMR)
- 10 Meningitis (La inyección meningococcal o Menactra)
- 11 Pneumonía (Pneumococcal)
- 12 Polio
- 13 Rotavirus (diarrea severa o influenza estomacal)
- 14 Tétanos
- 15 Td (Tétanos y difteria)
- 16 Tdap (Tétanos, difteria y pertusis)
- 17 No recuerdo el nombre de la(s) vacuna(s)
- 18 Otro (Specify: K08Q11ot)

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

Section 9: Demographics

Ahora le haremos algunas preguntas básicas acerca de su familia. Hacemos estas preguntas para compararlas con los indicadores de la salud con diferentes grupos de personas.

K09Q01. ¿Es (CHILD) Hispano o Latino?

- 1 Sí
- 2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K09Q02. ¿Cuál o cuáles de las siguientes diría usted que es la raza de (CHILD). ¿Usted diría: Blanca, Negro o Africo Americano, Asiatico, Hawaiano o Isleño del Pacífico, Nativo Americano, Nativo de Alaska u Otro?

[Entrevistador: Marcar todas la que apliquen.]

- 1 Blanca
- 2 Negro o Africo Americano
- 3 Asiatico
- 4 Hawaiano o Isleño del Pacífico
- 5 Nativo Americano, Nativo de Alaska
- 6 Otro: (specify: K09Q02ot)
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada
- 8 No additional choices

[CATI: IF ONLY ONE RESPONSE TO K09Q02 THEN GO TO K09Q04]

K09Q03. ¿Cuál de estos grupos diría usted que mayor representa la raza de (CHILD)?

- 1 Blanca
- 2 Negro o Africo Americano
- 3 Asiatico
- 4 Hawaiano o Isleño del Pacífico
- 5 Nativo Americano, Nativo de Alaska
- 6 Otro (specify: K09Q03ot)
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K09Q04. ¿Cuál es el grado más alto o año escolar completado por cualquier miembro de su casa?

[Leer 1-6 si es necesario]

- 1 Nunca fue a la escuela o solo fue al kinder
- 2 Primaria y Secundaria (8 años de escuela)
- 3 Preparatoria o bachillerato (1, 2, o 3 años)
- 4 Preparatoria o bachillerato terminada
- 5 Universidad de 1 a 3 años (Unos años de universidad o escuela técnica)
- 6 Graduado de Universidad (4 años de universidad o más)
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K09Q05. ¿Cual es su edad?

_____ Enter value (in years)

- 777 No sabe / No está segura(o)
- 999 Pregunta rechazada

**[CATI: IF CHILD K03Q04 = 15 (child not in school), GO TO NEXT SECTION]
 [CATI: IF AGEYRS < 3 THEN GO TO NEXT SECTION]**

K09Q06. ¿Está (CHILD) inscrito en una escuela pública, privada o se le enseña en la casa?

- 1 Escuela Pública (incluya las escuelas charter)
- 2 Escuela Privada
- 3 Se le enseña en la casa
- 4 El niño no va a la escuela
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K09Q07. ¿Desde qué empezó el kinder, él/ella ha repetido algún grado?

- 1 Sí
- 2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

Section 10: School Performance

[CATI: If K09Q06 = 1, 2 (child in Public or Private school) then GO TO K10Q01; else GO TO NEXT SECTION]

K10Q01. ¿Cómo describiría el rendimiento académico del niño(a) basado en su último informe? ¿Diría usted que por encima del promedio alto, promedio aceptable, promedio bajo?

- 1 Promedio alto
- 2 Promedio aceptable
- 3 Promedio bajo
- 4 Escuela no utiliza las tarjetas de informe

- 7 No se / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K10Q02. **QUESTION STEM:** ¿Durante los pasados 12 meses, más o menos cuántos días su Hijo(a) faltó a la escuela debido ...

K10Q02a. a enfermedades?

___ : Número de días

- 215 Todo el año completo
- 888 Ningún día de escuela perdido
- 777 No sabe / No está segura(o)
- 999 Pregunta rechazada

K10Q02b. ¿Por un dolor?

___ Número de días

- 215 Todo el año completo
- 888 Ningún día de escuela perdido
- 777 No sabe / No está segura(o)
- 999 Pregunta rechazada

K10Q02c. ¿Debido a alguna otra razón?

___ : Número de días

- 215 Todo el año completo
- 888 Ningún día de escuela perdido
- 777 No sabe / No está segura(o)
- 999 Pregunta rechazada

Section 11: Asthma

[CATI: If CHILD AGE < 1 then GO TO NEXT SECTION]

Las siguientes preguntas son acerca del asma en la niñez.

K11Q01. ¿Algún doctor le ha dicho que (CHILD) tiene asma?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K11Q02. ¿Alguna vez la madre biológica del niño/a fue diagnosticada, con asma, por algún profesional de la salud o un doctor?

[CATI: IF K01Q01 = 1 then show “¿Alguna vez a sido diagnosticado (a) con sintomas de Asma por un Doctor o un profesional de la salud?”]

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

[CATI: IF K11Q01 EQ 2, 7, OR 9 THEN GO TO NEXT SECTION]

K11Q03. ¿(CHILD) todavía tiene asma?

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO NEXT SECTION]**

- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO NEXT SECTION]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO NEXT SECTION]**

K11Q04. ¿Durante los últimos 12 meses, (CHILD) ha tenido que ir a una sala de urgencias o a una clínica de urgencias debido a su asma?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K11Q05. ¿(CHILD) está usando alguna medicina diaria, (tal como Beclovent, Azmacort, Pulmicort, Flovent, Advair, Singulair, o inhalador Vanceril) que ha sido recetada por un doctor para evitar que (él /ella) tenga problemas de asma?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K11Q06. ¿(él /ella) usa un medicamento auxiliar TAL COMO Albuterol, Alupent, Ventolin, Proventil, Xopenex o inhalador Maxair?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K11Q07. ¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días de guardería o escuela faltó (él /ella) debido al asma?

-- : Días de ausencia a la escuela o guardería

- 8 8 8 Ninguna
- 2 1 5 TODO EL AÑO ESCOLAR
- 5 5 5 NOT APPLICABLE (El niño no está en guardería o escuela) **[GO TO K11Q09]**
- 7 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 9 Pregunta rechazada

[CATI: If K09Q06 = 1, 2 (child in Public or Private school) then GO TO K11Q08; else GO TO K11Q09]

K11Q08. ¿En la escuela, se le permite a (CHILD) administrarse a sí mismo sus medicamentos de emergencia para el asma?

[NOTA: si necesita, diga. 'Administrarse solo significa que su niño no necesita ayuda, o supervision o cualquier otro para usar su medicamento de emergencias.]

- 1 Sí
- 2 No, no disponible a administrarse sólo
- 3 No, no permitido por las reglas/póliza de la escuela
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K11Q09 ¿Usted o (CHILD) alguna vez han tomado algun curso o clase en como controlar su asma?

- 1 Sí
- 2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K11Q10. El Doctor o un profesional de la salud. ¿Alguna vez le a dicho a usted o a (CHILD) como reconocer a tiempo un sintoma o un episodio de asma?

- 1 Sí
- 2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K11Q11. ¿Alguna vez el Doctor u otro profesional de la salud, le a dicho a usted o a (CHILD) que azer durante un episodio de asma o un ataque de asma?

- 1 Sí
2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada
- K11Q12. Un peak flow es un medidor de mano que mide como rapidamente usted puede soplar aire de sus pulmones. ¿Alguna vez el Doctoru otro profecional de la salud le a dicho a usted o a (CHILD) como usar un PEAK FLOW un medidor para ajustar su medicamento?
- 1 Sí
2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada
- K11Q13. Un plan de accion de asma, o recomendaciones de asma, es una forma con instrucciones aserca de cuando cambiar la cantidad o tipo de medicina, cuando llamar al doctor para informacion, y cuando ir a una sala de emergencias. ¿Alguna vez el Doctor u otro profesional de la salud le a dado a usted o a (CHILD) un plan de accion para el asma?
- 1 Sí
2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada

Section 12: Child Health Conditions

Las siguientes preguntas son acerca de las condiciones de salud.

- K12Q01. ¿Alguna vez un Doctor o un profesional de la salud le ha dicho que (CHILD) tiene diabetes o que tiene el nivel de azúcar alto?
- 1 Sí **[GO TO K11Q03]**
2 No
- 7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada
- K12Q02. ¿Alguna vez un doctor o un profesional de la salud le ha dicho que (CHILD) puede tener diabetes o pre-diabetes?
- 1 Sí
2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

Section 13: Children with Special Health Care Needs

Las siguientes preguntas se refieren al tipo de problemas de salud, inquietudes o enfermedades que puedan afectar el comportamiento, el aprendizaje, el crecimiento o el desarrollo físico de (CHILD).

K13Q01. ¿En este momento (CHILD) necesita o usa medicamento recetado por un médico, que no sea vitaminas?

[NOTA: Me refiero únicamente a medicamentos recetados por un médico. No cuentan los medicamentos sin receta tales como pastillas para el dolor de cabeza. Esta pregunta se refiere a condiciones actuales. La persona que responde debe contestar “Sí” si el menor necesita cuidados especiales de salud.]

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K13Q04]**

- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K13Q04]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K13Q04]**

K13Q02. ¿La necesidad de (CHILD) de medicamento recetado se debe a ALGUNA condición médica, de comportamiento u otra condición de salud?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K13Q03. La necesidad del medicamento recetado, ¿ha durado o se espera que dure 12 meses o más?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K13Q04. ¿(CHILD) necesita o usa más cuidado médico, **[CATI: If age ≥ 2 yrs, INCLUDE phrase: mental o servicios educacionales]** que la mayoría de los niños de su misma edad?

[NOTA: Esto se refiere a la condición de este momento. El respondiente solo puede responder con ‘Sí’ si el menor necesita cuidados especiales de salud.]

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K13Q07]**

- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K13Q07]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K13Q07]**

K13Q05. ¿La necesidad de cuidado médico, **[CATI: If age ≥ 2 yrs, SHOW: “servicios mentales o educacionales”]** de (CHILD) es debido a CUALQUIER condición médica, de comportamiento, u otra condición de salud?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K13Q06. La atención médica, **[CATI: If age ≥ 2 yrs, SHOW: “los servicios de salud mental o los servicios educativos,”]** ¿han durado o se espera que duren 12 meses o más?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K13Q07. ¿Está limitado(a) o se impide de alguna manera su capacidad para realizar actividades que la mayoría de niños de su edad realizan?

[NOTA: Limitado o impedido: cosas que el niño(a) no puede hacer de manera limitada o no puede hacer en lo absoluto que otros niños de su edad pueden hacer. La persona que responde debe contestar “Sí” si el menor actualmente necesita cuidados especiales de salud.]

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K13Q10]**

- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K13Q10]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K13Q10]**

K13Q08. ¿La limitación en las capacidades de (CHILD) se debe de ALGUNA condición médica, de comportamiento o otra condición de salud?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K13Q09. Esta limitación en sus habilidades, ¿ha durado o se espera que dure 12 meses o más?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K12Q10. ¿(CHILD) necesita o recibe terapia especial, tal como terapia física, ocupacional o de habla?

[NOTA: La terapia especial incluye terapia física, ocupacional o del habla, pero no incluye las terapias psicológicas. Esta pregunta se refiere la condiciones actuales. La persona que responde solamente debe responder “Sí”, si el menor actualmente necesita cuidados especiales de salud.]

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K13Q13]**

- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO K13Q13]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO K13Q13]**

K13Q11. ¿La necesidad de (CHILD) de terapia especial se debe a ALGUNA condición médica, de comportamiento u otra condición de salud?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K13Q12. Su necesidad de terapia especial, ¿ha durado o se espera que dure 12 meses o más?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K13Q13. ¿(CHILD) tiene alguna clase de problema emocional, del desarrollo o de comportamiento por el cual necesita tratamiento o apoyo emocional?

[NOTA: Tratamiento o apoyo emocional significa remedios, terapia, o asesoría que puede recibir un niño para un problema emocional, de desarrollo o de comportamiento. Los problemas emocionales tales como la depresión o la esquizofrenia. Problemas del desarrollo tales como crecimiento interrumpido. Problemas de comportamiento tales como comportamiento agresivo o trastorno de deficiencia de atención. Estas preguntas se refieren a una condición actual. La persona que responde solamente debe responder “Sí”, si el menor actualmente necesita cuidados especiales de salud.]

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO K13Q15]**

- 7 No sabe / No está segura(o) [GO TO K13Q15]
- 9 Pregunta rechazada [GO TO K13Q15]

K13Q14. ¿El problema emocional, de desarrollo o de comportamiento de (CHILD) ha durado o se espera que dure 12 meses o más?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

[CATI: IF K13Q01=2 AND K13Q04=2 AND K13Q08=2 AND K13Q11=2 AND K13Q14=2 THEN GO TO NEXT SECTION]

K13Q15. ¿Qué condición tiene (CHILD)?

[NOTA: Leer 1-18 si es necesario. Marcar todas la que apliquen.]

- 1 Reflujo ácido
- 2 ADHD/ADD (Trastorno de déficit de atención con hiperactividad)
- 3 Alergias o fiebre
- 4 Aansiedad
- 5 Asma
- 6 Autismo o trastorno de Asperger
- 7 Problemas de comportamiento o de conducta (trastornos de conducta)
- 8 Problemas de los huesos, articulaciones o músculos
- 9 Depresión
- 10 Retraso en el desarrollo que afecta su capacidad de aprendizaje
- 11 Diabetes
- 12 Enfermedad cardiaca
- 13 Problemas de audición
- 14 Una incapacidad en el aprendizaje
- 15 Problemas respiratorios
- 16 Condiciones de la piel como acné, eczema
- 17 Problemas del habla (incluyendo el tartamudeo)
- 18 Other (specify: K13Q15ot)

- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

K13Q16. ¿Describiría usted la condición de (el/ella) como leve, moderado o severo?

- 1 leve
- 2 moderado
- 3 severo

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

[CATI: IF CHILD AGE < 12 GO TO NEXT SECTION]

K13Q17. ¿El doctor o proveedor de servicios médicos de (CHILD)'s alguna vez ha colaborado con usted o con (CHILD) para crear un plan por escrito a fin de ayudar a controlar su condición médica en tanto (CHILD) se convierte en un adulto?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

Section 14: Nutrition

[CATI: IF CHILD AGE < 1, GO TO NEXT SECTION]

K14Q01. En un día común, ¿cuántas porciones de fruta come (CHILD)? 1 porción, 2 porciones, 3 o más porciones, o Ninguna.

[NOTA: una porción de fruta es media taza o una pieza mediana de fruta.]

[Atencion, Típico Día: 'Cual es el promedio o piense acerca la semana y ¿cuál sería el promedio?']

- 1 1 porción
- 2 2 porciones
- 3 3 o más porciones
- 4 Ninguna

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K14Q02. En un día común, ¿cuántas porciones de jugo de fruta 100% puro toma (CHILD)?

[NOTA: una porción de jugo de fruta es 6 onzas o un poco menos de taza.]

- 1 1 porción
- 2 2 porciones
- 3 3 o más porciones
- 4 Ninguna

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K14Q03. En un día común, ¿cuántas porciones de vegetales come (CHILD) no incluyendo papas fritas? 1 porción, 2 porciones, 3 o más porciones, o Ninguna?

[si necesita diga 'tales como zanahorias, apio, o brocoli.']

[NOTA: una porción de vegetales es media taza de vegetales cocinados o crudos, o 1 taza de ensalada de hojas verdes crudas.]

- 1 1 porción
- 2 2 porciones
- 3 3 o más porciones
- 4 Ninguna

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K14Q04. ¿En un día común, ¿cuántas veces toma (CHILD) bebidas endulzadas tales como sodas, té dulce, ponche de frutas, Kool-aid, bebidas deportivas o bebidas de frutas? No cuente los jugos de frutas 100 % puras. 1 vez, 2 veces, 3 o más veces, o Ninguna?

[Atención, Típico Día: 'Cual es el promedio o piense acerca la semana y ¿cuál sería el promedio?']

- 1 1 vez
- 2 2 veces
- 3 3 o más veces
- 4 Ninguna

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K14Q05a. Ahora me gustaría hacerla algunas preguntas acerca de las compras de alimentos y la forma que usted alimenta a su familia.

¿En los últimos doce (12) meses compro frutas o vegetales cultivadas en la zona como la de un mercado de agricultores, CSA, kiosco, o escogió su propio producción?

[INTERVIEWER NOTE: CSA stands for Community Supported Agriculture. Locally grown means grown in North Carolina or if not, within 100 miles of your home.]

- 2 __ Times a week (example 201 = 1 time per week)
- 3 __ Times a month
- 4 __ Times a year
- 8 8 8 Nada
- 7 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 9 Pregunta rechazada

K14Q05b. ¿En los últimos doce (12) meses, compro frutas comestibles de una tienda de conveniencia, tienda de la esquina, o en una tienda de a dólar? (Dollar Store)

- 2 __ Times a week (example 201 = 1 time per week)
- 3 __ Times a month
- 4 __ Times a year
- 8 8 8 Nada
- 7 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 9 Pregunta rechazada

K14Q05c. ¿En el último doce (12) meses, comió frutas o vegetales que usted mismo sembró?

- 2 __ Times a week (example 201 = 1 time per week)
- 3 __ Times a month
- 4 __ Times a year
- 8 8 8 Nada
- 7 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 9 Pregunta rechazada

Section 15: Whole Grain Foods

[CATI: IF CHILD AGE < 1, GO TO NEXT SECTION]

Las siguientes preguntas son acerca de comida de granos.

K15Q01. ¿En la semana pasada ha (CHILD) comido comida de granos, como cereal de granos, pan de trigo, arroz, elote or mazorca o tortillas de trigo?

[Si es necesario diga: comidas de granos integrales usualmente contienen palabras ‘Grano integral’ o ‘avena’ como el primer ingrediente.]

- 1 Sí
- 2 No **[GO TO NEXT SECTION]**
- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO NEXT SECTION]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO NEXT SECTION]**

K15Q02. **QUESTION STEM:** En la pasada semana, ¿cuántas veces (CHILD) comió...

K15Q02a. cereal de granos como Cheerios, Wheaties, Life, Bran Flakes o Grape Nuts?

- __ Número de veces
- 8 8 Ninguna
- 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 Pregunta rechazada

K15Q02b. Pan de granos, pan de harina de grano, 100% de harina o de harina de 12 granos?

- __ Número de veces

- 8 8 Ninguna
- 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 Pregunta rechazada

K15Q02c. Arroz oscuro?

-- Número de veces

- 8 8 Ninguna
- 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 Pregunta rechazada

K15Q02d. Tortillas de maíz o trigo?

-- Número de veces

- 8 8 Ninguna
- 7 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 9 Pregunta rechazada

Section 16: Physical Activity

[CATI: IF CHILD AGE < 2, GO TO K16Q05]

K16Q01. ¿En un día común en total cuanto tiempo ocupa su hijo en juegos físicamente activos?

- 1 Ninguno
- 2 Menos de 20 minutos
- 3 20 minutos a 1 hora
- 4 1 hora a 2 horas
- 5 2 horas to 3 horas
- 6 3 horas o más
- 7 No se / No estoy segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K16Q02. La semana pasada, ¿cuántos días hizo (CHILD) ejercicio, practicó un deporte o participó en algún tipo de actividad física que lo/la hiciera transpirar o respirar agitadamente durante al menos 60 minutos?

[NOTA: Incluya deportes activos como béisbol, sóftbol, básquetbol, fútbol, natación, tenis, andar en bicicleta, patinar, caminar o trotar, saltar a la cuerda, hacer gimnasia y practicar ballet.]

-- : Número de días (1-7 días, 88=ninguno)

- 8 8 Ninguna

7 7. No sabe / No está segura(o)

9 9. Pregunta rechazada

K16Q03a. ? Cual es el promedio de tiempo en un día de la semana (lunes a viernes),que su hijo (a) pasa enfrente de la televisión viendo los programas de television, videos de DVD, o jugando a los juegos de video?

— — — Enter value

888 NO PASA NINGUN TIEMPO VIENDO LA TELEVISION, VIDEOS O DVDS

777 No sabe / No está segura(o)

999 Pregunta rechazada

[CATI: IF K16Q03a = 777, 999 THEN GO TO K16Q04a; IF K16Q03a = 888 THEN GO TO K16Q03bv.]

K16Q03b. MARK PERIOD

1 MINUTES

2 HOURS

K16Q03bv. Interviewer you indicated that (CHILD) watches TV, videos or DVD's **[CATI INSERT K16Q03a K16Q03b]** a day **[CATI: IF K16Q03a = 888, show “does NOT watch ANY tv, videos, or DVD’s”]**. Is this correct?

1 Si, Es correcto asi

2 No, (will skip to K16Q03a to reask)

[CATI IF (K16Q03a > 12) AND (K16Q03b = 2) THEN GO TO K16Q03bb. ELSE GO TO K16Q04a.]

K16Q03bb Entrevistador(a) usted indico que el niño(a) ve televisor, videos, O DVD **[CATI INSERT K16Q03a K16Q03b]** al día.. This is NOT an allowed value.

1 Skip to K16Q03a to reask.

K16Q04a. ? En un promedio durante la semana, cuánto tiempo generalmente pasa su hijo (a) con las computadoras, teléfonos celulares, juegos de video de mano, y otros juegos electrónicos?

[NOTE: Típico Día: ‘Cual es el promedio o piense acerca la semana y ¿cuál sería el promedio?’]

— — — Enter value

888 NO PASA NINGUN TIEMPO JUGANDO DE VIDEO/ COMPUTADORA/ INTERNET

777 No sabe / No está segura(o)

999 Pregunta rechazada

[CATI: IF K16Q04a = 777, 999 THEN GO TO K16Q05; IF K16Q04a = 888 THEN GO TO K16Q04bv.]

K16Q04b. MARK PERIOD

- 1 MINUTES
- 2 HOURS

K16Q04bv. Entrevistador(a) usted indico que el niño(a) juega a juegos de videos, computadora **[CATI INSERT K16Q04a K16Q04b]** al dia **[CATI: IF K16Q04a = 888, show** “does NOT spend ANY time using electronic devices.”] using computers, cell phones, handheld video games, and other electronic devices. Is this correct?

- 1 Si Correcto asi.
- 2 No, (will skip to K16Q04a to reask)

[CATI IF (K16Q04a > 12) AND (K16Q04b = 2) THEN GO TO K16Q04bb. ELSE GO TO K16Q05.]

K16Q04bb. Entrevistador(a) usted indico que el nino(a) juega a los juegos de video, o juegos de computadora. **[CATI INSERT K16Q04a K16Q04b]** a day. This is NOT an allowed value.

- 1 Skip to K16Q04a to reask.

K16Q05 ? Hay escuelas en su comunidad que permiten a la gente utilizar en la escuela los campos deportivos, campos de juegos o instalaciones para el atletismo para sus propios ejercicios personales o para el recreo?

- 1 Si
- 2 No **[GO TO NEXT SECTION]**
- 7 No Se/No estoy seguro (a) **[GO TO NEXT SECTION]**
- 9 Refused **[GO TO NEXT SECTION]**

K16Q06 ¿En los pasados doce meses, cuantas veces ha utilizado usted o su hijo(a) Estos campos de juegos en el colegio, o facilidades atléticos para ejercicios personal? Diría usted que una vez a la semana, una vez al mes, algunas veces en el año o nunca?

- 1 Por lo menos una vez en la semana
- 2 Por lo menos una vez al mes.
- 3 Algunas veces al ano.
- 4 Nunca
- 7 No Se/ No estoy seguro(a)
- 9 Rehuso

Section 17: Parent reaction to child weight

K17Q01. ¿Cómo describiría el peso de su hijo? Diría usted:

- 1 Muy pasado de peso
- 2 Ligeramente pasado de peso
- 3 De peso saludable
- 4 Ligeramente debajo del peso normal
- 5 Muy por debajo del peso normal

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

Section 18: Food Insecurity

[CATI: IF CHILD AGE > 5, GO TO K18Q02]

K18Q01. ¿Está (él /ella) actualmente inscrito/a en el programa de WIC?

[NOTA: WIC significa programa para mujeres, niños e infantes.]

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K18Q02. ¿Están las personas de su casa actualmente inscritas en SNAP o el programa de estampillas para alimentos?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

[CATI: IF CHILD AGE < 1, GO TO NEXT SECTION]

[CATI: If K09Q06 ≠ 1, 2 (child not in Public or Private school) or K03Q04=15, 16 (child not in school) GO TO K18Q04.]

K18Q03. Durante los últimos 12 meses, ¿recibió (CHILD) en la escuela desayunos o almuerzos gratis o con descuento?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K18Q04. ¿En los últimos 12 meses, cuántas veces dependió de la comida de que estaba de bajo costo para alimentar a (CHILD) debido a que el dinero estaba escaso? Muy a menudo, Con frecuencia, Algunas veces, Raramente, o Nunca?

[NOTA: 'Comida barata tal como macaroni y queso, mantequilla de mani, arroz, frijoles, pasta, y bebidas azucaradas, sin tener variedad con poca carne o sin carne, vegetales, o fruta.']

- 1 Muy a menudo
- 2 Con frecuencia
- 3 Algunas veces
- 4 Raramente
- 5 Nunca

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K18Q05. En los últimos 12 meses, usted alguna vez tuvo que reducir la cantidad de la comida de su hijo (a) porque no había suficiente dinero para la comida?

- 1 Si
- 2 No

- 7 No Se/ No estoy seguro (a)
- 9 Rehusó

Section 19: Family Involvement

K19Q01. ¿Cuántas veces en una SEMANA TIPICA los miembros de su familia/casa comen una comida principal juntos que es preparada en casa? Una comida principal es la comida mas substancial del día.

--- Número de veces

- 88 Ninguna
- 77 No sabe / No está segura(o)
- 99 Pregunta rechazada

[CATI: IF AGE > 6 THEN GO TO NEXT SECTION].

Section 20: Child Safety

[CATI: IF CHILD AGE > 12 THEN GO TO NEXT SECTION.]

K20Q01. ¿En el mes pasado, su niño/a ha estado solo en el hogar por más de una hora sin la supervisión de un adulto o de un joven mayor de 13 años?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K20Q02. ¿En el pasado mes se ha lastimado el niño(a) porque ningún adulto estaba mirando a él/ella con suficiente cuidado?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K20Q03. ¿En el pasado mes se ha lastimado el niño(a) y no pudo participar en sus actividades habituales por lo menos un día?

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

Section 21: Parent Opinion

Estas preguntas son acerca de la opinion que usted puede tener sobre las cosas que afectan la salud de los niños.

K21Q01. Los legisladores estatales están considerando una ley que permita que los padres obtengan vacunas recomendadas para sus hijos adolescentes en las farmacias licenciadas. ¿Por favor, dígame se está de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones?

Creo que estas leyes son una buena idea. ¿Diría que está muy de acuerdo, bastante de acuerdo, algo en desacuerdo, muy de desacuerdo?

- 1 muy de acuerdo
- 2 bastante de acuerdo

- 3 algo en desacuerdo
4 muy de desacuerdo
- 7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada
- K21Q02. Algunos estados están tratando de pasar una ley que permita que las niñas de once y doce años reciban la vacuna del HPV antes de que empiecen el sexto grado. Por favor dígame que tal fuertemente está usted de acuerdo o desacuerdo con estas afirmaciones.
- K08Q05a. Yo creo que estas leyes son una buena idea. Usted diría que está de acuerdo fuertemente, un poco de acuerdo, un poco en desacuerdo, fuertemente en desacuerdo.
- 1 acuerdo fuertemente
2 un poco de acuerdo
3 un poco en desacuerdo
4 fuertemente en desacuerdo
- 7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada
- K08Q05b. Está bien en tener estas leyes solo si los padres pueden o quieren optar por ellos.
- 1 acuerdo fuertemente
2 un poco de acuerdo
3 un poco en desacuerdo
4 fuertemente en desacuerdo
- 7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada

Section 22: Gun Safety

Las próximas preguntas son acerca de armas de fuego. Estamos preguntando esto en la encuesta de salud por nuestro interés en las heridas relacionadas con armas de fuego. Por favor incluya pistolas, escopetas, rifles, pero no arma de aire compresión o pistolas que no pueden dispararse. Incluya los que están en un garaje, almacén al aire libre o vehículos.

K22Q01. ¿Cuántas pistolas están dentro o alrededor de su casa?

___ Enter value (Number 1 to 76)

88 None **[GO TO NEXT SECTION]**

77 No sabe / No está segura(o) **[GO TO NEXT SECTION]**

99 Se niega a contestar **[GO TO NEXT SECTION]**

K22Q02. ¿Alguna de las armas dentro o alrededor de su casa la ha mantenido cargada?

1 Sí
2 No

7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada

K22Q03. ¿Alguna de las armas dentro o alrededor de su hogar la ha mantenido sin estar bajo llave? Sin estar bajo llave significa que no necesitas llaves ni combinación para obtener el arma o para disparar. No tome en cuenta el seguro del arma como asegurada.

1 Sí
2 No

7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada

K22Q04. ¿Alguna de las armas dentro o alrededor de su hogar alguna vez la ha mantenido cargada y sin seguro?

1 Sí
2 No

7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada

K22Q05. ¿Usted usa un candado para guardar algunas de sus armas? Una cerradura de armas es una cerradura de cable que usted pone en su arma y es diferente a la de la seguridad de arma o una cerradura más bien cuidada.

[Note: Una cerradura para armas es una cerradura con un cable que corre por la parte semiautomático y armas largas. Esto impide la descarga de balas por el canon de la pistola.]

1 Sí
2 No

7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada

K22Q06. ¿Esta toda su amunicion bloqueado y guardado separado de su pistola(s)?

1 Sí
2 No

7 No sabe / No está segura(o)
9 Pregunta rechazada

K22Q07. ¿Tiene usted un arma de fuego, pistolas, o revolver, una escopeta, rifles largas o ambos?

- 1 Arma de mano (e.g. pistols or revolvers)
- 2 Arma larga (e.g. shotguns, rifles)
- 3 Ambos

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K22Q08. ¿Cuál es la razón de que usted tiene una arma? (Mark all that apply)

- 1 Para protección contra intrusos
- 2 Para cazar
- 3 Un agente de orden civil
- 4 Deporte/ practice de tiro
- 5 Reliquia de familia
- 6 Otra

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

Section 23: Tobacco Indicator

K23Q01 ?Cuál de estas describe mejor las reglas de fumar dentro de su casa donde el niño(a) vive: No se permite fumar NUNCA, A VECES esta permitido o es permitido en algunos lugares, o fumar es SIEMPRE permitido en la casa donde vive el niño(a)

[NOTA: Hogar se refiere a un lugar o lugares donde el niño(a) vive incluyendo una casa, apartamento, condominio, tráiler u otro lugar de residencia.]

- 1 Nunca esta permitido donde vive el nino(a)
- 2 A veces esta permitido o permitido en algunos lugares
- 3 Siempre está permitido en las casa donde vive el niño(a)

- 7 No Se, No estoy seguro (a)
- 9 Rehusó

Section 24: Sexual Behavior

[CATI: If CHILD AGE < 11 then GO TO NEXT SECTION]

K24Q01. ¿En los pasados doce meses, el colegio de su hijo(a) alguna vez le enseñó sobre el virus de la HIV, enfermedades venéreas o la prevención de embarazos?

[NOTA: HIV = el virus que produce el SIDA; STDs = las enfermedades transmitidas sexualmente]

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

K24Q02. ¿En los últimos doce meses el colegio de su hijo(a) alguna vez le provee con alguna información acerca de adolescentes y HIV, enfermedades sexuales o prevención de embarazo?

[NOTA: HIV = el virus que produce el SIDA; STDs = las enfermedades transmitidas sexualmente]

- 1 Sí
- 2 No

- 7 No sabe / No está segura(o)
- 9 Pregunta rechazada

[CATI: If K05Q01a=7777 or K05Q01b=1,2,6,7,9 OR K05Q02a=7777 OR K05Q2b=1,2,6,7,9 GO TO SECTION 25: Height/Weight Follow-Up]

Closing Statement

Esa fue mi última pregunta. Las respuestas de todas las personas entrevistadas se combinarán para brindarnos información sobre las prácticas de salud de la gente en este estado. Muchas gracias por su tiempo y su cooperación!

Section 25: Height/Weight Follow-up

Finalmente, tenemos algunas otras preguntas sobre el peso y la altura de su hijo/a. Para el estudio necesitamos recopilar información actualizada desde la fecha de hoy y lo más cercano que pueda ser posible.

K25Q01. ¿Durante los próximos días puede ____ usted a su niño [CATI FILL: “pesar” if K05Q01a = 7777 or K05Q01b = 1, 2, 6, 7, 9; OR FILL: “medir” if K05Q02a = 7777 or K05Q02b = 1,2,6,7,9; OR FILL: “pesar y medir” if K05Q01a =7777 or K05Q01b = 1, 2, 6, 7, 9 AND K05Q02a = 7777 or K05Q02b = 1,2,6,7,9] y decirnos cuáles son los resultados? Usted nos puede llamar o nosotros podemos llamarle.

INTERVIEWER: Si demandado está de acuerdo con esto lea...

When asking for **weight READ:** “Por favor pese (al niño/ a la niña) sin los zapatos puestos.”

When asking for **height READ**: “Por favor mida la altura (del niño/ de la niña) sin los zapatos puestos y con su espalda junto a la pared.”

- 1 Yes, respondent will call Survey Lab **[GO TO K25Q02a]**
- 2 Yes, Survey Lab to call the respondent **[schedule a callback]**

- 3 No, not willing to weigh/measure **[GO TO NEXT SECTION]**
- 4 No way to weigh/measure child **[GO TO NEXT SECTION]**
- 7 No sabe / No está segura(o) **[GO TO NEXT SECTION]**
- 9 Pregunta rechazada **[GO TO NEXT SECTION]**

K25Q02a. Por favor llame a nuestro número gratis, al (888) 772-6711, en los próximos días y provea a la persona que conteste el teléfono con su número de teléfono y **[CATI FILL: “el peso” if K05Q01a = 7777 or K05Q01b = 1, 2, 6, 7, 9; OR FILL: “la altura” if K05Q02a = 7777 or K05Q02b = 1,2,6,7,9; OR FILL: “el peso y la altura” if K05Q01a = 7777 or K05Q01b = 1, 2, 6, 7, 9 AND K05Q02a = 7777 or K05Q02b = 1,2,6,7,9]**. Si nadie contesta el teléfono, por favor deje esta información en el correo de voz. Gracias por su cooperación.

[INTERVIEWER NOTE: Click Continue then Schedule callback for 5 days from now.]

- 1 Continue

CATI: GO TO CLOSING STATEMENT.

Height/Weight Call-back Script

K25Q03. Hola mi nombre es (**interviewer name**) le estoy llamando del Departamento de Salud de Carolina del Norte. Recientemente usted completó un estudio acerca de la salud de los niños en carolina del norte, estoy llamando para saber si usted tuvo el tiempo de **[CATI FILL: “pesar” if K05Q01a = 7777 or K05Q01b = 1, 2, 6, 7, 9; “medir” if K05Q02a = 7777 or K05Q02b = 1,2,6,7,9; “pesar y medir” if K05Q01a =7777 or K05Q01b = 1, 2, 6, 7, 9 AND K05Q02a = 7777 or K05Q02b = 1,2,6,7,9]** (CHILD).

- 1 Parent has child’s weight only **[Go to K25Q01; schedule a callback for height]**
- 2 Parent has child’s height only **[Go to K25Q01; schedule a callback for weight]**
- 3 Parent has child’s weight and height
- 4 Has neither **[schedule a callback]**

K25Q04. ¿Cuánto pesa (CHILD) ahora?

[Entrevistador: Si el respondiente responde en metros, poner un ‘9’ en la primero. Miar los ejemplos debajo.]

[NOTA: Redondee las fracciones al número aumentan.]

— — — Poner el peso en kilos o kilogramos enteros.
(Ex. 99 lbs = 0099, 45 kg = 9045)

[CATI: If weight < 3rd percentile for age/sex or > 97th percentile for age/sex then show:
“Interviewer you indicated the child weighs [CATI FILL: K25Q04]. IS THIS CORRECT?” **Sí ,**
correct as is -GO TO K24Q05; No, reask question – GO TO K25Q04.]

K25Q05. ¿ Aproximadamente qué tan alto es (CHILD) ahora?

[Entrevistador: Si el respondiente responde en metros, poner un ‘9’ primero. Miar los ejemplos debajo.]

[NOTA: Redondee las fracciones al número anterior.]

— — — — Poner la estatura en pies y pulgadas (Ex 5 pies 9 pulgadas = 509)
o metro y centímetros (Ex 1 metro 75 centímetros = 9175)

[CATI: If height < 3rd percentile for age/sex or > 97th percentile for age/sex show:
“Interviewer you indicated that (CHILD) was [CATI FILL: K25Q05] tall. IS THIS CORRECT?”
Sí , correct as is -GO TO NEXT SECTION; No, reask question – GO TO K25Q05.]